

Title (en)  
Fixing system of a covering element

Title (de)  
Befestigungssystem eines Abdeckelements

Title (fr)  
Système de fixation d'un élément de recouvrement

Publication  
**EP 2410108 A1 20120125 (DE)**

Application  
**EP 11163469 A 20110421**

Priority  
• DE 102010038389 A 20100723  
• DE 102010060830 A 20101126

Abstract (en)  
The system has a bracing holder (16) holding lifting and clamping ropes (12, 14) and including a fall stopper (30) for gripping the ropes. The bracing holder includes a safety holder for safeguarding the ropes. A clamping device is arranged at a retaining device (36) i.e. rail, of the bracing holder. The bracing holder is fastened at a transverse bar (20), which is detachably arranged at a frame (22) provided outside a working chamber. A corner holder is mounted in a corner region of the working chamber for allowing force transmission from the corner holder to the frame.

Abstract (de)  
Bei einem Befestigungssystem eines Abdeckelements zur Ausbildung eines geschützten Arbeitsraumes innerhalb eines durch eine Wandung (10) begrenzten Arbeitsraumes eines Dampferzeugers, wobei das Abdeckelement mittels mindestens eines durch eine Seildurchgangsöffnung (18) in der Wandung (10) in den Arbeitsraum eingeführten und an dem Abdeckelement befestigten Befestigungsmittels (12, 14) in einer Gebrauchsposition mittels einer außerhalb des Arbeitsraumes angeordneten Befestigungsvorrichtung positioniert gehalten ist, soll erreicht werden, eine Lösung zu schaffen, die es ermöglicht, einerseits die Montage und Demontage des Abdeckelements zu ermöglichen, und andererseits das Abdeckelement in seiner aufgespannten Gebrauchsposition sicher zu halten. Dies wird dadurch erreicht, dass die Befestigungsvorrichtung eine das Befestigungsmittel (12, 14) haltende Abspannhalterung (16) aufweist, welche einen das Befestigungsmittel (12, 14) erfassenden Fallenstopper (30) umfasst.

IPC 8 full level  
**E04H 15/32** (2006.01); **E04H 15/00** (2006.01); **F22B 37/24** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**F22B 37/24** (2013.01)

Citation (applicant)  
DE 102005053048 A1 20070510 - HITACHI POWER EUROPE GMBH [DE]

Citation (search report)  
• [YD] DE 102005053048 A1 20070510 - HITACHI POWER EUROPE GMBH [DE]  
• [Y] GB 2392680 A 20040310 - ROWELL JOHN [GB]  
• [Y] WO 9419568 A1 19940901 - PELSUE T A CO [US], et al  
• [Y] EP 0350881 A1 19900117 - DEHLER YACHTBAU GMBH [DE]  
• [A] JP H02229362 A 19900912 - MITSUBISHI HEAVY IND LTD  
• [A] DE 1234957 B 19670223 - HORST WALPER  
• [A] DE 3814961 A1 19890928 - STEINGASS AUGUST & SOHN [DE]

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2410108 A1 20120125**; DE 102010060830 A1 20120126; ZA 201105334 B 20120328

DOCDB simple family (application)  
**EP 11163469 A 20110421**; DE 102010060830 A 20101126; ZA 201105334 A 20110720